

FRANCUSKI INSTITUT U NOVOM SADU - KURSEVI FRANCUSKOG JEZIKA

Pravilnik

1. Upis na kurs francuskog jezika vrši se preko interneta, pomoću linka <https://inscrire.hanaf.net/novisad.php>.
2. Uplata iznosa za odabrani kurs može se izvršiti virmanskom uplatom, u skladu sa instrukcijama poslatim od strane Francuskog instituta.
3. Uplata kursa se vrši u celosti prilikom upisa. Upis postaje važeći tek nakon izvršene uplate.
4. U slučaju da je polaznik sprečen da pohađa časove, uslovi povraćaja novca su sledeći :
 - Zahtev za ispis mora biti upućen Francuskom Institutu pismenim putem ili poslat mailom sa potpisom polaznika. Uz zahtev obavezno treba priložiti očitano ličnu kartu, kao i *payment instructions* za *dinarski račun* polaznika ili njegovog zastupnika, potpisan od strane vlasnika računa.
 - Novac će biti refundiran u celini, ukoliko se dostavi original račun, ispostavljen od strane Instituta prilikom uplate, i ukoliko se ispis izvrši do poslednjeg radnog dana **pred** početak kursa.
 - Ukoliko su kursevi već počeli, nije moguće tražiti povraćaj novca, osim ukoliko je polaznik sprečen usled sledećih situacija: teška bolest koja zahteva prestanak pohađanja duže od mesec dana, uz dostavljanje medicinske potvrde, kao i sprečenosti pohađanja kursa iz profesionalnih razloga, ili zbog seobe.
 - Povraćaj novca se vrši isključivo virmanskim putem, a postoji i mogućnost kreditiranja nekog sledećeg kursa koji se organizuje samo tokom aktuelne godine.
 - U bilo kom drugom slučaju odustajanja od kursa Francuski institut će razmotriti mogućnost da već uplaćena suma bude iskorišćena za neki naredni kurs koji bi polaznik odabrao u roku od godinu dana.
5. Nakon završenog upisnog roka, Francuski institut zadržava pravo da ne otvori neku od grupa ponuđenih prilikom upisa, ukoliko broj upisanih polaznika nije dovoljan. U tom slučaju se prijavljenim polaznicima predlaže prelazak u drugu grupu na istom nivou učenja, ili, eventualni povraćaj novca.
6. U bilo kom trenutku tokom trajanja kursa, polaznik može zatražiti promenu grupe (druge satnice ili nivo). U tom slučaju Francuski institut će razmotriti mogućnost promene, u zavisnosti od raspoloživih mesta.
7. Ukoliko se polaznik upisao na *online* nastavu, ne postoji mogućnost da se predomisli i pređe na pohađanje časova u Institutu. Nasuprot tome, moguće je preći sa pohađanja u Institutu na *online* nastavu, ali bez povraćaja razlike u ceni ova dva kursa.
8. Priručnik za učenje jezika je o trošku polaznika.
9. Upisani polaznici koji nastavu prate u Francuskom Institutu i koji su izmirili svoje obaveze imaju pravo na članstvo u Medijateci Francuskog instituta u Novom Sadu tokom trajanja uplaćenog kursa a ponekad i duže, u zavisnosti od povremenih ponuda Francuskog instituta.
10. Potpisujući upisni formular, polaznik (ili njegov zastupnik) automatski daje saglasnost da se njegova slika upotrebljava za video ili drugi komercijalni materijal.

Datum :

Potpis :

INSTITUT FRANÇAIS DE SERBIE - COURS DE FRANÇAIS

Règlement

1. L'inscription aux sessions de cours de français se fait par internet : <https://inscrire.hanaf.net/novisad.php>.
2. Le paiement des droits d'inscription se fait par virement bancaire selon les instructions envoyées par l'IFS.
3. Les droits d'inscription se règlent en un versement unique au moment de l'inscription. L'inscription n'est effective qu'après le règlement de la somme due.
4. Au cas où l'apprenant inscrit ne peut pas suivre les cours, les conditions de remboursement sont les suivantes :
 - La rétractation devra être justifiée par lettre ou courriel à l'attention de l'IFS et accompagnée d'un RIB signé et de la copie d'une pièce d'identité.
 - Si la rétractation a lieu jusqu'au dernier jour ouvrable avant le début des cours, l'apprenant inscrit sera remboursé en totalité sur présentation de la facture.
 - Une fois les cours commencés, aucun remboursement n'est possible sauf pour motif grave : cas de maladie grave nécessitant l'arrêt des cours pour une période dépassant un mois, sur présentation d'un certificat médical, cas de mutation ou de contraintes professionnelles justifiées.
 - Le remboursement se fera par virement bancaire ou en crédit de formation équivalent et valable dans l'année civile en cours.
 - Pour tout autre motif, l'apprenant obtiendra un crédit de formation équivalent et valable un an à l'IFS si les services de l'IFS jugent le motif recevable.
5. A l'issue des inscriptions, l'IFS se réserve le droit de ne pas ouvrir un groupe si le nombre de participants est jugé insuffisant. Si tel est le cas, les personnes inscrites se verront proposer un autre groupe de même niveau, ou éventuellement, seront remboursées.
6. A tout moment, l'apprenant peut faire une demande de changement de groupe (horaire ou niveau), qui sera accordé en fonction des places disponibles.
7. Aucune inscription à des cours à distance ne pourra être transformée en inscription pour des cours en présentiel. L'inverse sera possible, sans remboursement de la différence du prix des inscriptions.
8. Les manuels sont à la charge de l'apprenant.
9. Les apprenants inscrits en présentiel et à jour de leur paiement ont un droit d'accès gratuit à la médiathèque de l'IFS pour la durée de la session de cours ou plus longue selon les offres ponctuelles de l'IFS. La carte de membre est délivrée par la Médiathèque.
10. En signant le formulaire d'inscription aux cours, l'apprenant (ou son représentant légal) autorise l'IFS à utiliser son image photographique ou vidéo pour un usage promotionnel.

Date :

Signature :
